



HG-HL040N

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 - 11
Čeština	12 - 20
Slovenčina	21 - 29
Magyar	30 - 38
Deutsch	39 - 47

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

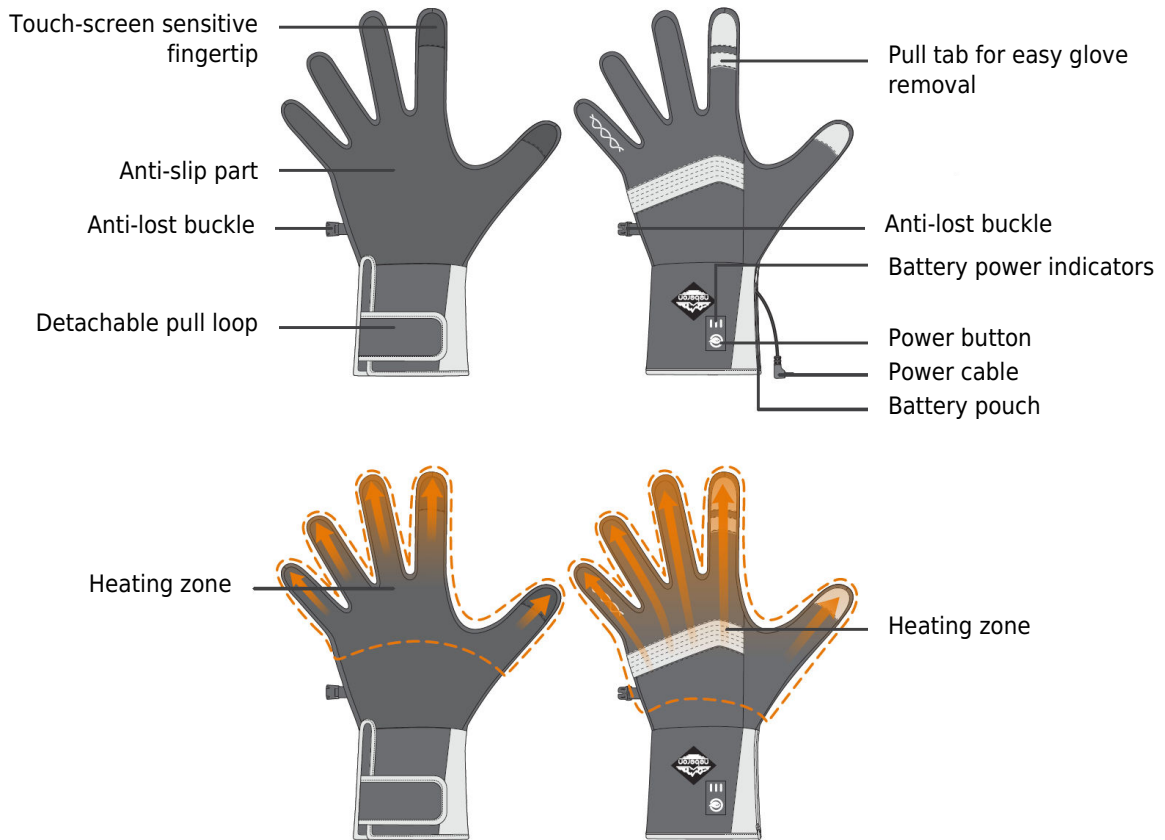
Important Safety Instructions

Please keep these important instructions for future reference.

Warning: Please read all safety precautions and operating instructions carefully. Failure to comply with safety precautions and operating instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

- This product should not be used by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental capabilities or without experience and relevant knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been trained in how to use the product. Children should be supervised to make sure that they are not using the product as a toy.
- Regularly check the product for signs of wear or damage. If any of these signs are noticed or if the product is being misused or not functioning properly, contact us before using it again.
- Not suitable for children under 36 months.
- Consult your doctor before using this product if you are unable to properly sense heat or cold (e.g., diabetics, individuals with special needs).
- This product is not intended for hospital use.
- The drying temperature should not exceed 60 °C; therefore, do not use a dryer or radiator to dry the heated gloves. Dry the gloves only at room temperature, away from heat sources.
- To prevent bending, do not place any objects on the product when storing it.
- Stop using the product if any signs of damage to the cables, battery, or other components are observed.
- Do not attempt to modify the product or use it for any other unintended purposes.
- Do not wear the gloves if the lining is wet.
- If any discomfort occurs, immediately turn off the power and unplug the cable.
- Do not wring or twist the gloves, as this may damage the heating elements or cables.
- It is suggested to wash the gloves in hands and do so gently. This way of washing will be beneficial for the heating elements. Gloves will last longer.

Product Overview



Note: This picture, and all other illustrations, is for reference only. Should the product you received differ in looks, the real product prevails.

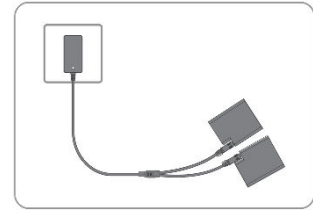
Operation Guide

Charging

Please fully charge the two batteries with the charging cable and the power adapter in the bag. According to the tests, it takes two hours and 12 minutes to reach a full charge for two batteries.

Tips:

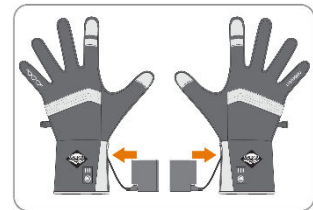
- When charging, the indicator on the adapter flashes red. When the indicator turns green, it means the battery is fully charged.
- When both batteries are being charged via the adapter, the adapter will heat up a bit because it runs with its maximum power. This is normal and safe.



Plugging In

First, unzip the pockets on the gloves, connect the batteries with the DC-IN connectors in the pockets. The power buttons will flash red, blue, green, and then become off for self-inspection.

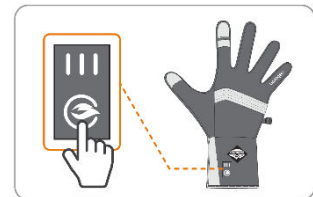
Next insert the batteries into the pockets and adjust them to proper positions so that your hands will feel comfortable when you are wearing the gloves.



Turning On

Press and hold the power button for two seconds on the glove to turn it on. The power button will flash red in a pulsating manner for 15 seconds, indicating that the gloves are activating. After that, the gloves will automatically operate at high heat.

Tip: If there is no activity for 10 minutes after turning on, the power button will automatically switch to a solid blue colour, indicating that the gloves are now set to medium heat.



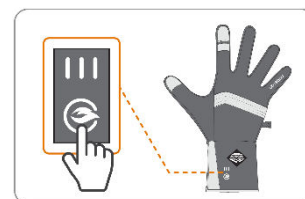
Adjusting Heat Levels

Shortly press the power button to adjust the heating levels.

Heating level	Temperature	Heating duration
High (Red LED)	60~65°C	~ 2-2.5 hours
Medium (Blue LED)	50~55°C	~ 3-4.5 hours
Low (Green LED)	40~45°C	~ 7.5-8 hours

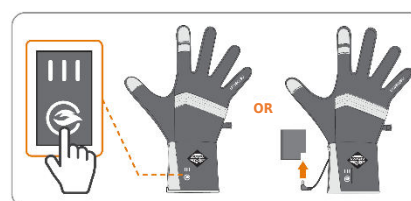
Tips:

- When the battery power drops to low (only one LED is on), please ensure timely charging of the battery.
- If the actual battery life of the gloves differ from what is stated here, please understand that it could be influenced by the surrounding temperature. It is not recommended to use the gloves when the temperature is below -20°C.



Turning Off

Press and hold the power button for two seconds on the glove again to turn it off or directly unplug the battery.



Battery Specifications

Battery pack model	NR-HG040BY
Battery capacity	2050mAh / 15.58Wh
DC input	8.7V = 2.1A
DC output	7.6V = 2.1A

Battery Warnings

- Before first use, please fully charge the battery.
- Do not charge the battery when it is overheated. Allow the battery to cool down first.
- Do not charge the battery near flammable materials or on conductive surfaces.
- Do not attempt to dismantle or alter the structure of the battery.
- Do not strike the battery, protecting it from impacts.
- Do not dispose of the battery in fire or any liquid.
- Do not expose the battery to high temperatures or low pressures.
- Do not heat the battery above 45°C or incinerate it.
- When the gloves are not in use, always store the battery in the battery pouch.
- Dispose of the battery according to local environmental regulations. Do not treat it as household waste.
- Do not use if the battery or product has been damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour and pose a risk of fire or injury.
- Do not immerse the battery in water or use it underwater.
- The battery pack should be discharged once every six months, then charged to half capacity.
- Only use the provided charger for charging. It is designed for indoor use and should not be exposed to moisture.
- When the battery pack is not in use, keep it separated from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, and other small metal items.
- Short-circuiting can result in burns or fire.
- Do not insert any metal or other objects into the socket or plug as this may damage the product.
- Do not attempt to open the battery pack. Mishandling lithium-ion batteries can lead to explosions.
- Damaged battery packs must not be used further and should be disposed of immediately.
- Do not puncture the battery with a needle or similar object.

Washing Instructions

Please remove the batteries and zip the pockets before washing the gloves. If you choose machine washing, please use a laundry bag and select the gentle cycle. When handwashing, avoid forcefully wringing or twisting the gloves. It is recommended to air dry them after washing.

It's not recommended to wash the heated gloves more frequently than once a month.

Frequently Asked Questions

What can I do if I ordered the wrong size?

- If the gloves you ordered don't fit, please contact Alza customer service using the means provided at the beginning of this user manual.

Do the gloves only warm the fingers or the back of my hands?

- The gloves warm not only the fingers but also the back of your hands.

What should I do if there is no response when I press the power button, or if the product doesn't work due to battery failure?

- If there is any abnormality when you are using the gloves, please contact us and we will provide you with a satisfaction-guaranteed solution.

Why is the heating function not functioning properly?

- Please ensure that the batteries are fully charged and properly installed in the gloves.
- Check the battery connection to ensure proper current transmission.
- The heating effect may be affected in low-temperature environments. It is not recommended using them when the temperature is below -20°C.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

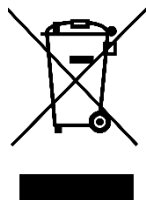
EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/35/EU, 2014/30/EU and Directive 2011/65/EU amended (EU) 2015/863.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

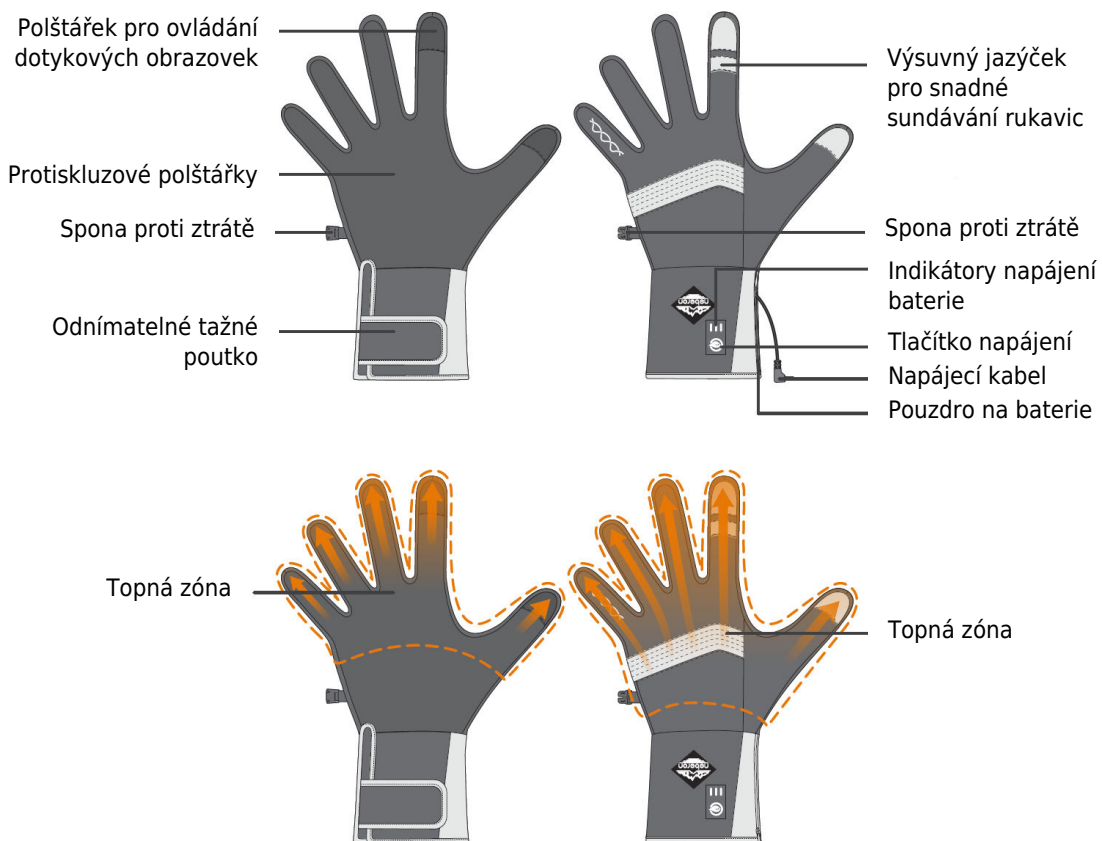
Důležité bezpečnostní pokyny

Tyto důležité pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Varování: Přečtěte si pozorně všechna bezpečnostní opatření a návod k obsluze. Nedodržení bezpečnostních opatření a návodu k obsluze může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

- Tento výrobek by neměly používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a příslušných znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly proškoleny, jak výrobek používat. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že výrobek nepoužívají jako hračku.
- Pravidelně kontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky opotřebení nebo poškození. Pokud si některé z těchto známek všimnete nebo pokud je výrobek nesprávně používán či nefunguje správně, kontaktujte nás před dalším použitím.
- Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců.
- Pokud nejste schopni správně vnímat teplo nebo chlad (např. diabetici, osoby se zvláštními potřebami), poraďte se před použitím tohoto výrobku se svým lékařem.
- Tento výrobek není určen pro použití v nemocnici.
- Teplota sušení by neměla přesáhnout 60 °C, proto k sušení vyhřívaných rukavic nepoužívejte sušičku nebo radiátor. Rukavice sušte pouze při pokojové teplotě, mimo dosah zdrojů tepla.
- Abyste zabránili deformaci topných prvků, nepokládejte na výrobek při jeho skladování žádné předměty.
- Pokud zjistíte jakékoli známky poškození kabelů, baterie nebo jiných součástí, přestaňte výrobek používat.
- Nepokoušejte se výrobek upravovat nebo používat k jiným než zamýšleným účelům.
- Rukavice nenoste, pokud je podšívka mokrá.
- Pokud se objeví nepříjemné pocity, okamžitě vypněte napájení a odpojte kabel.
- Rukavice nemačkejte ani neotáčejte naruby, protože by mohlo dojít k poškození topných těles nebo kabelů.
- Doporučuje se prát rukavice v rukou a šetrně. Tento způsob mytí bude pro topná tělesa prospěšný. Rukavice budou mít delší životnost.

Přehled produktu



Poznámka: Tento obrázek a všechny ostatní ilustrace slouží pouze pro referenci. Pokud by se vámi obdržенý výrobek vzhledově lišil, má přednost skutečný výrobek.

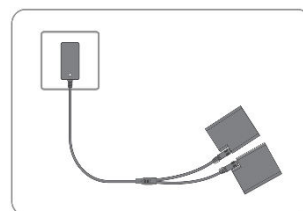
Používání

Nabíjení

Plně nabijte obě baterie pomocí dodaného nabíjecího kabelu a napájecího adaptéru. Podle testů trvá plné nabití dvou baterií dvě hodiny a 12 minut.

Tipy:

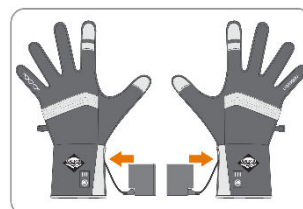
- Při nabíjení bliká indikátor na adaptéru červeně. Když indikátor zezelená, znamená to, že je baterie plně nabitá.
- Když se obě baterie nabíjejí přes adaptér, adaptér se trochu zahřívá, protože pracuje s maximálním výkonem. To je normální a bezpečné.



Zapojení

Nejprve rozepněte kapsy na rukavicích a připojte baterie ke vstupním konektorům v kapsách. Tlačítka napájení budou blikat červeně, modře, zeleně a poté se vypnou.

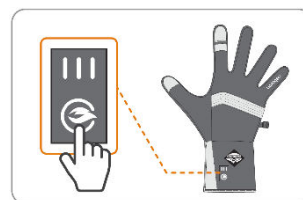
Následně vložte baterie do kapes a nastavte je do správné polohy tak, aby se vaše ruce cítily v rukavicích pohodlně.



Zapnutí

Rukavici zapnete stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu dvou sekund. Tlačítko napájení bude po dobu 15 sekund pulzovat červeně, což znamená, že se rukavice nahřívají. Poté budou rukavice automaticky hřát.

Tip: Pokud po dobu 10 minut od zapnutí nedojde k žádné aktivitě, tlačítko napájení se automaticky přepne na modrou barvu, což znamená, že rukavice jsou nyní nastaveny na střední teplotu.



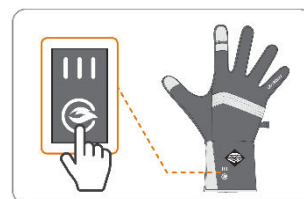
Nastavení intenzity tepla

Krátkým stisknutím tlačítka napájení nastavte úroveň ohřevu.

Intenzita (LED)	Teplota	Délka vytápění
Vysoká (červená)	60~65 °C	~ 2-2,5 hodiny
Střední (modrá)	50~55 °C	~ 3-4,5 hodiny
Nízká (zelená)	40~45 °C	~ 7,5-8 hodin

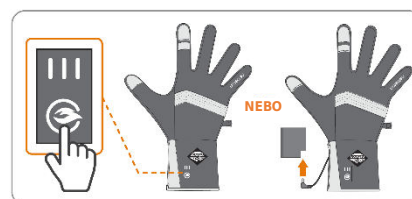
Tipy:

- Pokud je baterie skoro vybitá (svítí pouze jedna kontrolka), zajistěte včasné nabití baterie.
- Pokud se skutečná výdrž baterie v rukavicích liší od zde uvedené, je třeba si uvědomit, že může být ovlivněna okolní teplotou. Nedoporučuje se používat rukavice při teplotě nižší než -20 °C.



Vypnutí

Opětovným stisknutím a podržením tlačítka napájení na rukavici po dobu dvou sekund ji vypnete nebo přímo odpojte baterii.



Specifikace baterie

Model akumulátoru	NR-HG040BY
Kapacita baterie	2050 mAh / 15,58 Wh
Stejnoseměrný vstup	8,7 V = 2,1 A
Stejnoseměrný výstup	7,6 V = 2,1 A

Upozornění týkající se baterie

- Před prvním použitím baterii plně nabijte.
- Nenabíjejte baterii, pokud je přehřátá. Nejprve nechte baterii vychladnout.
- Nenabíjejte baterii v blízkosti hořlavých materiálů nebo na vodivých površích.
- Nepokoušejte se baterii rozebírat nebo měnit její konstrukci.
- Nebijte do baterie a chraňte ji před nárazy.
- Baterii nevhazujte do ohně ani do žádné kapaliny.
- Nevystavujte baterii vysokým teplotám ani nízkým tlakům.
- Baterii nezahřívejte na teplotu vyšší než 45 °C a ani ji nespalujte.
- Pokud rukavice nepoužíváte, vždy uložte baterii do pouzdra na baterii.
- Baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí. Nezacházejte s ní jako s domovním odpadem.
- Nepoužívejte, pokud byla baterie nebo výrobek poškozen nebo upraven. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování a představovat riziko požáru nebo zranění.
- Neponořujte baterii do vody ani ji nepoužívejte pod vodou.
- Akumulátor by se měl jednou za šest měsíců vybit a poté nabít na polovinu kapacity.
- K nabíjení používejte pouze dodanou nabíječku. Je určena pro vnitřní použití a neměla by být vystavena vlhkosti.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej odděleně od jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky a jiné drobné kovové předměty.
- Zkrat může způsobit popáleniny nebo požár.
- Do zásuvky nebo zástrčky nekládejte žádné kovové ani jiné předměty, protože by mohlo dojít k poškození výrobku.
- Nepokoušejte se akumulátor otevřít. Nesprávná manipulace s lithium-iontovými bateriemi může vést k výbuchu.
- Poškozené akumulátory se nesmí dále používat a měly by být okamžitě zlikvidovány.
- Nepropichujte baterii jehlou nebo podobným předmětem.

Pokyny pro praní

Před praním rukavic vyjměte baterie a zapněte kapsy. Pokud se rozhodnete pro praní v pračce, použijte prosím sáček na prádlo a zvolte šetrný cyklus. Při ručním praní se vyhněte silnému ždímání nebo kroucení rukavic. Po vyprání je doporučujeme vysušit na vzduchu.

Vyhřívání rukavice se nedoporučuje prát častěji než jednou za měsíc.

Často kladené otázky

Co mám dělat, když jsem si objednal/a špatnou velikost?

- Pokud vám objednané rukavice nesedí, obraťte se na zákaznickou linku společnosti Alza způsobem uvedeným na začátku tohoto návodu k použití.

Zahřívají rukavice pouze prsty nebo i hřbet rukou?

- Rukavice zahřívají nejen prsty, ale i hřbet rukou.

Co mám dělat, pokud po stisknutí tlačítka napájení nedojde k žádné odezvě nebo pokud výrobek nefunguje kvůli selhání baterie?

- Pokud se při používání rukavic vyskytne jakýkoli problém, kontaktujte nás a my vám poskytneme řešení se zárukou spokojenosti.

Proč funkce vytápění nefunguje správně?

- Ujistěte se, že jsou baterie v rukavicích plně nabitě a správně vložené.
- Zkontrolujte připojení baterie, abyste zajistili správný přenos proudu.
- V prostředí s nízkou teplotou může být ohřívací účinek negativně ovlivněn. Rukavice se nedoporučuje používat při teplotě nižší než -20 °C.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/35/EU, 2014/30/EU a směrnice 2011/65/EU ve znění (EU) 2015/863.



OEEZ

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku zákazníckeho servisu.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

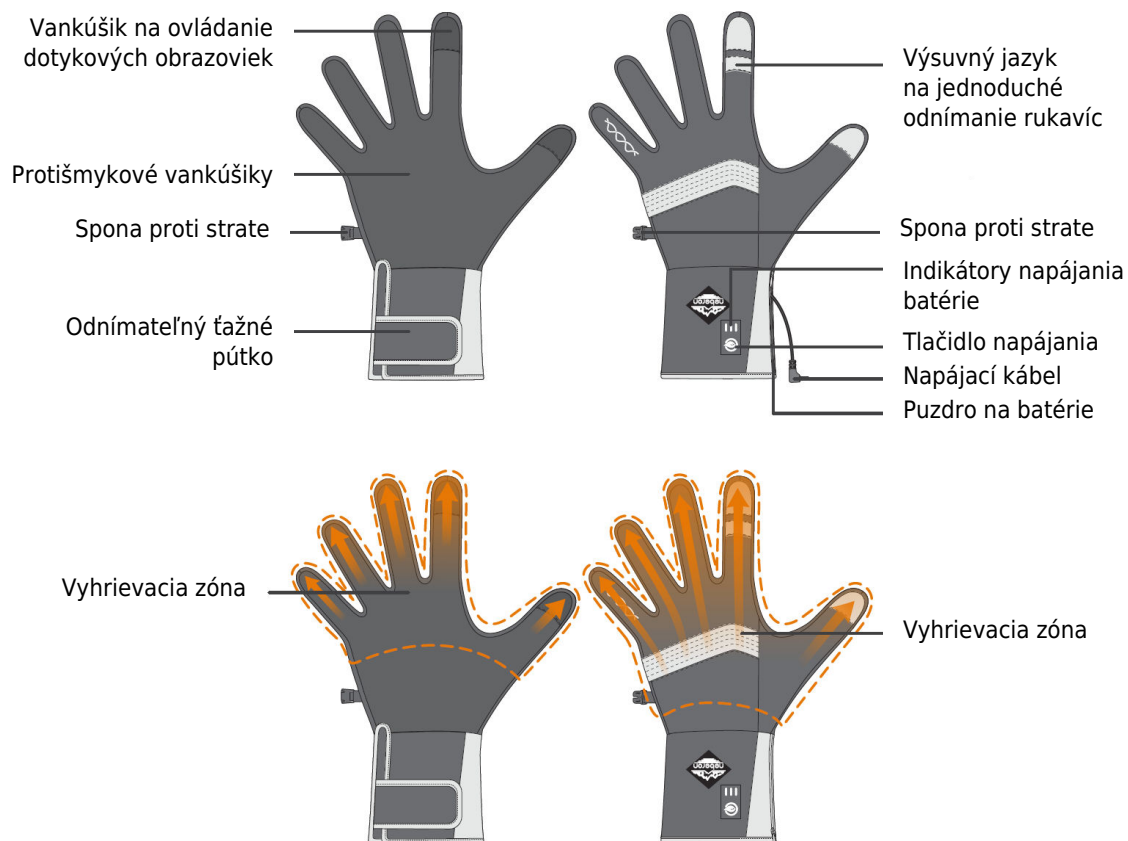
Dôležité bezpečnostné pokyny

Tieto dôležité pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Varovanie: Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné opatrenia a návod na obsluhu. Nedodržanie bezpečnostných opatrení a prevádzkových pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

- Tento výrobok by nemali používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez skúseností a príslušných znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo neboli vyškolené v používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že výrobok nebudú používať ako hračku.
- Pravidelne kontrolujte, či výrobok nevykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia. Ak spozorujete niektorý z týchto príznakov alebo ak sa výrobok používa nesprávne alebo nefunguje správne, kontaktujte nás pred ďalším používaním.
- Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov.
- Ak nie ste schopní správne cítiť teplo alebo chlad (napr. diabetici, ľudia so špeciálnymi potrebami), pred použitím tohto výrobku sa poraďte so svojím lekárom.
- Tento výrobok nie je určený na použitie v nemocnici.
- Teplota sušenia by nemala presiahnuť 60 °C, preto na sušenie vyhrievaných rukavíc nepoužívajte sušičku ani radiátor. Rukavice sušte len pri izbovej teplote, mimo dosahu zdrojov tepla.
- Aby ste zabránili deformácii vykurovacích telies, nekladte na výrobok počas skladovania žiadne predmety.
- Ak zistíte akékoľvek známky poškodenia káblov, batérie alebo iných komponentov, prestaňte výrobok používať.
- Nepokúšajte sa výrobok upravovať alebo používať na iné účely, než na ktoré je určený.
- Ak je podšívka mokrá, nenoste rukavice.
- Ak sa vyskytnú nepríjemné pocity, okamžite vypnite napájanie a odpojte kábel.
- Rukavice nestláčajte ani neotáčajte naruby, pretože by sa mohli poškodiť vykurovacie prvky alebo káble.
- Rukavice sa odporúča prať ručne a šetrne. Tento spôsob prania bude prospešný pre vyhrievacie prvky. Rukavice vydržia dlhšie.

Prehľad produktu



Poznámka: Tento obrázok a všetky ostatné ilustrácie slúžia len ako referenčné. Ak sa výrobok, ktorý dostanete, vzhľadovo líši, prednosť má skutočný výrobok.

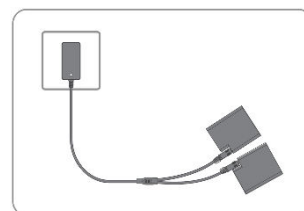
Používanie

Nabíjanie

Pomocou dodaného nabíjacieho kábla a napájacieho adaptéra úplne nabite obe batérie. Podľa testov trvá úplné nabitie dvoch batérií dve hodiny a 12 minút.

Tipy:

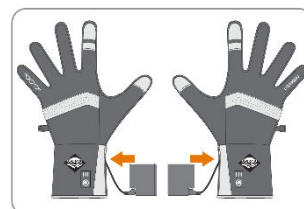
- Počas nabíjania bliká indikátor na adaptéri červeno. Keď sa indikátor zmení na zelený, batéria je úplne nabitá.
- Keď sa obe batérie nabíjajú cez adaptér, adaptér sa trochu zahrieva, pretože pracuje na maximálny výkon. Je to normálne a bezpečné.



Zapojenie

Najprv rozopnite vrecká na rukavice a pripojte batérie k vstupným konektorm vo vreckách. Tlačidlá napájania budú blikáť červeno, modro, zeleno a potom sa vypnú.

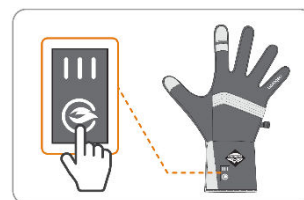
Potom vložte batérie do vreciek a nastavte ich do správnej polohy tak, aby sa vaše ruky v rukaviciach cítili pohodlne.



Zapnutie

Ak chcete zapnúť rukavice, stlačte a podržte tlačidlo napájania dve sekundy. Tlačidlo napájania bude 15 sekúnd pulzovať červenou farbou, čo znamená, že sa rukavica zahrieva. Potom sa rukavice automaticky zahrejú.

Tip: Ak sa po zapnutí 10 minút nevykonáva žiadna činnosť, tlačidlo napájania sa automaticky zmení na modré, čo znamená, že rukavice sú teraz nastavené na strednú teplotu.



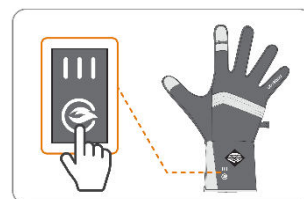
Nastavenie intenzity tepla

Krátko stlačte tlačidlo napájania, aby ste nastavili úroveň ohrevu.

Intenzita (LED)	Teplota	Dĺžka vyhrievania
Vysoká (červená)	60~65 °C	~ 2-2,5 hodiny
Stredná (modrá)	50~55 °C	~ 3-4,5 hodiny
Nízka (zelená)	40~45 °C	~ 7,5-8 hodín

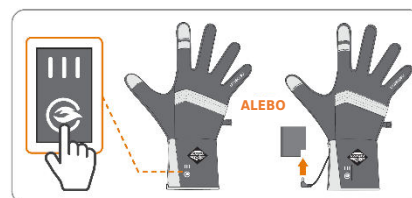
Tipy:

- Ak je batéria takmer vybitá (svieti len jedna kontrolka), zabezpečte včasné nabitie batérie.
- Ak sa skutočná životnosť batérie v rukaviciach líši od tu uvedenej, upozorňujeme, že môže byť ovplyvnená okolitou teplotou. Rukavice sa neodporúča používať pri teplotách nižších ako -20 °C.



Vypnutie

Opätovným stlačením a podržaním tlačidla napájania na rukavici na dve sekundy ju vypnete alebo priamo odpojte batériu.



Špecifikácia batérie

Model akumulátora	NR-HG040BY
Kapacita batérie	2050 mAh / 15,58 Wh
Vstup jednosmerného prúdu	8,7 V = 2,1 A
Výstup jednosmerného prúdu	7,6 V = 2,1 A

Upozornenia týkajúce sa batérie

- Pred prvým použitím batériu úplne nabite.
- Ak je batéria prehriata, nenabíjajte ju. Najprv nechajte batériu vychladnúť.
- Nenabíjajte batériu v blízkosti horľavých materiálov alebo na vodivých povrchoch.
- Nepokúšajte sa batériu rozoberať alebo upravovať.
- Neudierajte do batérie a chráňte ju pred nárazmi.
- Batériu nevhadzujte do ohňa ani do žiadnej tekutiny.
- Nevystavujte batériu vysokým teplotám ani nízkemu tlaku.
- Batériu nezahrievajte na teplotu vyššiu ako 45 °C, aby ste ju nespálili.
- Ak batériu nepoužívate, vždy ju uložte do puzdra na batérie.
- Batériu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia. Nespracúvajte ju ako domový odpad.
- Ak bola batéria alebo výrobok poškodený alebo upravený, nepoužívajte ho. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie a predstavovať riziko požiaru alebo zranenia.
- Batériu neponárajte do vody ani ju nepoužívajte pod vodou.
- Batéria by sa mala raz za šesť mesiacov vybiť a potom nabiť na polovicu kapacity.
- Na nabíjanie používajte iba dodanú nabíjačku. Je určená na používanie v interiéri a nemala by byť vystavená vlhkosti.
- Ak batériu nepoužívate, uchovávajte ju oddelene od iných kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky a iné malé kovové predmety.
- Skrat môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Do zásuvky alebo zástrčky nekladajte žiadne kovové ani iné predmety, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Nepokúšajte sa otvoriť batériu. Nesprávna manipulácia s lítium-iónovými batériami môže viesť k výbuchu.
- Poškodené batérie sa už nesmú používať a mali by sa okamžite zlikvidovať.
- Neprepichujte batériu ihlou alebo podobným predmetom.

Pokyny na pranie

Pred praním rukavíc vyberte batérie a zapnite vrecká. Ak sa rozhodnete prať v práčke, použite vrecko na pranie a vyberte jemný cyklus. Pri ručnom praní sa vyhnite silnému žmýkaniu alebo krúteniu rukavíc. Po vypraní ich odporúčame vysušiť na vzduchu.

Neodporúča sa prať vyhrievané rukavice častejšie ako raz za mesiac.

Často kladené otázky

Čo mám robiť, ak som si objednal nesprávnu veľkosť?

- Ak vám objednané rukavice nesedia, kontaktujte zákaznícku linku spoločnosti Alza, ako je uvedené na začiatku tejto príručky.

Zahrievajú rukavice len prsty alebo aj chrbát rúk?

- Rukavice zahrievajú nielen prsty, ale aj chrbát rúk.

Čo mám robiť, ak po stlačení tlačidla napájania nedôjde k odozve alebo ak výrobok nefunguje z dôvodu poruchy batérie?

- Ak sa počas používania rukavíc vyskytnú akékoľvek problémy, kontaktujte nás a my vám poskytneme riešenie so zárukou spokojnosti.

Prečo funkcia vykurovania nefunguje správne?

- Uistite sa, že sú batérie v rukaviciach plne nabité a správne vložené.
- Skontrolujte pripojenie batérie, aby ste zabezpečili správny prenos prúdu.
- V prostredí s nízkou teplotou môže byť účinok ohrevu nepriaznivo ovplyvnený. Rukavice sa neodporúča používať pri teplotách nižších ako -20 °C.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený na Alza.cz sa vzťahuje 2-ročná záruka. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za porušenie záruky, pre ktoré nie je možné uznať reklamáciu, sa považuje:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku v dôsledku živeľnej pohromy, neoprávnenej osoby alebo mechanického zavinenia kupujúceho (napr. počas prepravy, čistenia nesprávnymi prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nesprávna polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť vlastnosti výrobku oproti zakúpenému dizajnu alebo použiť neoriginálne diely.

EÚ vyhlásenie o zhode

Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/35/EÚ, smernice 2014/30/EÚ a smernice 2011/65/EÚ v znení smernice (EÚ) 2015/863.



OEEZ

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou odpadu z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves Ügyfél,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Kérjük, fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálati vonalhoz.



www.alza.hu/kapcsolat



+36-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Fontos biztonsági utasítások

Őrizze meg ezeket a fontos utasításokat a későbbi használatra.

Figyelmeztetés: olvassa el figyelmesen az összes biztonsági óvintézkedést és használati utasítást. A biztonsági óvintézkedések és a kezelési utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

- Ezt a terméket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a termék használatára kiképzést kaptak. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy a terméket ne játékként használják.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket a kopás vagy sérülés jelei miatt. Ha bármelyik ilyen jelet észleli, vagy ha a terméket helytelenül használja, vagy nem működik megfelelően, a további használat előtt lépjen kapcsolatba velünk.
- Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.
- Ha Ön nem képes megfelelően érezni a meleget vagy a hideget (pl. cukorbeteg, speciális igényű személyek), a termék használata előtt konzultáljon orvosával.
- Ez a termék nem kórházi használatra készült.
- A szárítási hőmérséklet nem haladhatja meg a 60 °C-ot, ezért ne használjon szárítót vagy radiátort a fűtött kesztyűk szárításához. A kesztyűket csak szobahőmérsékleten, hőforrásoktól távol szárítsa.
- A fűtőelemek deformálódásának elkerülése érdekében a tárolás során ne helyezzen semmilyen tárgyat a termékre.
- Ha a kábeleken, az akkumulátoron vagy más alkatrészekon sérülésre utaló jeleket talál, hagyja abba a termék használatát.
- Ne próbálja meg módosítani a terméket, és ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.
- Ne viseljen kesztyűt, ha a bélés nedves.
- Ha kellemetlen érzés jelentkezik, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a kábelt.
- Ne nyomja össze és ne fordítsa ki a kesztyűt, mert ez károsíthatja a fűtőelemeket vagy a kábeleket.
- A kesztyűket ajánlott kézzel és kíméletesen mosni. Ez a mosási módszer jótékony hatással lesz a fűtőelemekre. A kesztyű hosszabb ideig fog tartani.

Termék áttekintés



Megjegyzés: Ez a kép és az összes többi illusztráció csak tájékoztató jellegű. Ha a kapott termék megjelenésében eltér, a tényleges termék az irányadó.

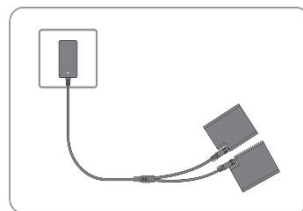
A termék használata

Töltés

Töltse fel teljesen mindkét akkumulátort a mellékelt töltőkábel és hálózati adapter segítségével. A tesztek szerint két akkumulátor teljes feltöltéséhez két óra és 12 perc szükséges.

Tippek:

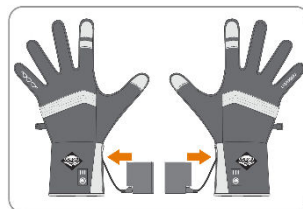
- Töltés közben az adapteren lévő kijelző pirosan villog. Amikor a jelző zöldre vált, az akkumulátor teljesen feltöltődött.
- Amikor mindkét akkumulátort az adapteren keresztül töltik, az adapter kissé felmelegszik, mivel maximális teljesítményen működik. Ez normális és biztonságos.



Vezetékek

Először bontsa ki a kesztyűzsebeket, és csatlakoztassa az akkumulátorokat a zsebekben lévő bemeneti csatlakozókhoz. A bekapcsológombok piros, kék és zöld színben villognak, majd kikapcsolnak.

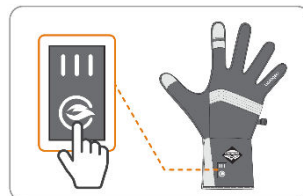
Ezután helyezze az akkukat a zsebekbe, és állítsa be őket a megfelelő pozícióba, hogy a keze kényelmesen érezze magát a kesztyűben.



Kapcsolja be

A kesztyű bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot két másodpercig. A bekapcsológomb 15 másodpercig pirosan pulzál, jelezve, hogy a kesztyű melegszik. Ezt követően a kesztyű automatikusan felmelegszik.

Tipp: Ha a bekapcsolás után 10 percig nincs aktivitás, a bekapcsológomb automatikusan kékre vált, jelezve, hogy a kesztyű most közepes hőmérsékletre van állítva.



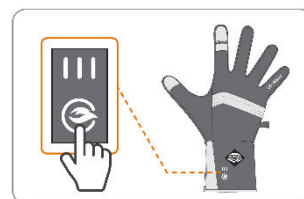
Hőerősség beállítása

A fűtési szint beállításához nyomja meg röviden a bekapcsológombot.

Intenzitás (LED)	Hőmérséklet	A fűtés hossza
Magas (piros)	60~65 °C	~ 2-2,5 óra
Közepes (kék)	50~55 °C	~ 3-4,5 óra
Alacsony (zöld)	40~45 °C	~ 7,5-8 óra

Tippek:

- Ha az akkumulátor majdnem üres (csak az egyik jelzőfény világít), gondoskodjon az akkumulátor időben történő feltöltéséről.
- Ha az akkumulátor tényleges élettartama a kesztyűben eltér az itt feltüntetettől, vegye figyelembe, hogy azt a környezeti hőmérséklet befolyásolhatja. A kesztyű használata -20 °C alatti hőmérsékleten nem ajánlott.



Leállítás

A kesztyű bekapcsolásához nyomja meg újra a bekapcsológombot, és tartsa lenyomva két másodpercig, vagy közvetlenül válassza le az akkumulátort.



Akkumulátor specifikációk

Akkumulátor modell	NR-HG040BY
Az akkumulátor kapacitása	2050 mAh / 15,58 Wh
DC bemenet	8,7 V = 2,1 A
DC kimenet	7,6 V = 2,1 A

Figyelmeztetés az akkumulátorral kapcsolatban

- Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.
- Ne töltsse az akkumulátort, ha az túlmelegedett. Először hagyja lehűlni az akkumulátort.
- Ne töltsse az akkumulátort gyúlékony anyagok közelében vagy vezető felületeken.
- Ne próbálja meg szétszerelni vagy módosítani az akkumulátort.
- Ne üsse meg az akkumulátort, és védje az ütésektől.
- Ne dobja az akkumulátort tűzbe vagy bármilyen folyadékba.
- Ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek vagy alacsony nyomásnak.
- Ne melegítse az akkumulátort 45 °C-nál magasabb hőmérsékletre, nehogy elégesse.
- Használaton kívül mindig tárolja az akkumulátort az akkumulátortartó tokban.
- Az akkumulátort a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Ne kezelje háztartási hulladékként.
- Ne használja, ha az akkumulátor vagy a termék sérült vagy módosított. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és tűz- vagy sérülésveszélyt jelenthetnek.
- Ne merítse az akkumulátort vízbe, és ne használja víz alatt.
- Az akkumulátort hathavonta egyszer le kell meríteni, majd fel kell tölteni fél kapacitásig.
- A töltéshez csak a mellékelt töltőt használja. A készüléket beltéri használatra szánják, és nem szabad nedvességnek kitenni.
- Amikor nem használja, tartsa az akkumulátort más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más apró fémtárgyaktól elkülönítve.
- A rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Ne dugjon fém- vagy más tárgyakat a konnektorba vagy a dugóba, mert ez károsíthatja a terméket.
- Ne próbálja meg kinyitni az akkumulátort. A lítium-ion akkumulátorok helytelen kezelése robbanáshoz vezethet.
- A sérült elemeket nem szabad tovább használni, és azokat azonnal meg kell semmisíteni.
- Ne szúrja át az akkumulátort tűvel vagy hasonló tárggyal.

Mosási utasítások

A kesztyű mosása előtt vegye ki az akkukat, és rögzítse a zsebeket. Ha a gépi mosást választja, kérjük, használjon mosózsákot, és válassza a kímélő mosási programot. Kézi mosáskor kerülje a kesztyű erőteljes csavarását vagy hajtogatását. Javasoljuk, hogy mosás után levegőn szárítsa meg őket.

A fűtött kesztyűket nem ajánlott havonta egynél többször kimosni.

Gyakran ismételt kérdések

Mit tegyek, ha rossz méretet rendeltem?

- Ha a megrendelt kesztyű nem megfelelő, kérjük, lépjen kapcsolatba az Alza ügyfélszolgálati vonalával, amint az a jelen kézikönyv elején szerepel.

A kesztyű csak az ujjakat vagy a kézfejet is melegíti?

- A kesztyű nemcsak az ujjakat, hanem a kézfejet is melegíti.

Mit tegyek, ha a bekapcsológomb megnyomásakor nem reagál a készülék, vagy ha az akkumulátor meghibásodása miatt nem működik a termék?

- Ha bármilyen problémát tapasztal a kesztyű használata közben, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk, és mi megoldást nyújtunk Önnek az elégedettségi garanciával.

Miért nem működik megfelelően a fűtés?

- Győződjön meg róla, hogy a kesztyűben lévő elemek teljesen feltöltöttek és megfelelően be vannak helyezve.
- Ellenőrizze az akkumulátor csatlakoztatását a megfelelő áramátvitel biztosítása érdekében.
- Alacsony hőmérsékletű környezetben a hideg hátrányosan befolyásolhatja a fűtési hatást. A kesztyű használata -20 °C alatti hőmérsékleten nem ajánlott.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz oldalon vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Amennyiben a garanciaidőn belül javításra vagy egyéb szervizelésre van szükség, kérjük, forduljon közvetlenül a termék eladóójához, szükséges a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylat bemutatása.

Az alábbiakat olyan szavatossági kötelezettségszegésnek kell tekinteni, amely miatt a követelés nem fogadható el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy vagy a vásárló mechanikai hibája miatt bekövetkezett sérülése (pl. szállítás során, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb.).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Kedvezőtlen külső hatások, mint például nap- és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadékok behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültségek, elektrosztatikus kisülés (beleértve a villámlást), hibás tápfeszültség vagy bemeneti feszültség és annak helytelen polaritása, kémiai folyamatok, pl. használt tápegységek stb. hatása.
- Ha valaki módosításokat, átalakításokat, tervmódosításokat vagy adaptációkat végzett a termék jellemzőinek megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt tervtől eltérően, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

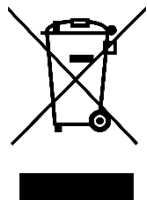
EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az (EU) 2015/863 irányelvvel módosított 2014/35/EU, 2014/30/EU és 2011/65/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



OEEZ

Ezt a terméket nem szabad az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelv (WEEE - 2012/19/EU) értelmében normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani. Ehelyett vissza kell küldeni a vásárlás helyére, vagy el kell vinni egy nyilvános újrahasznosítható hulladékgyűjtő pontra. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a lehetséges negatív környezeti és emberi egészségügyi következményeket, amelyeket egyébként a termékből származó hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása okozhatna. További információért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelő bírságokat vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.



www.alza.de/kontakt



0800 181 45 44



www.alza.at/kontakt



+43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

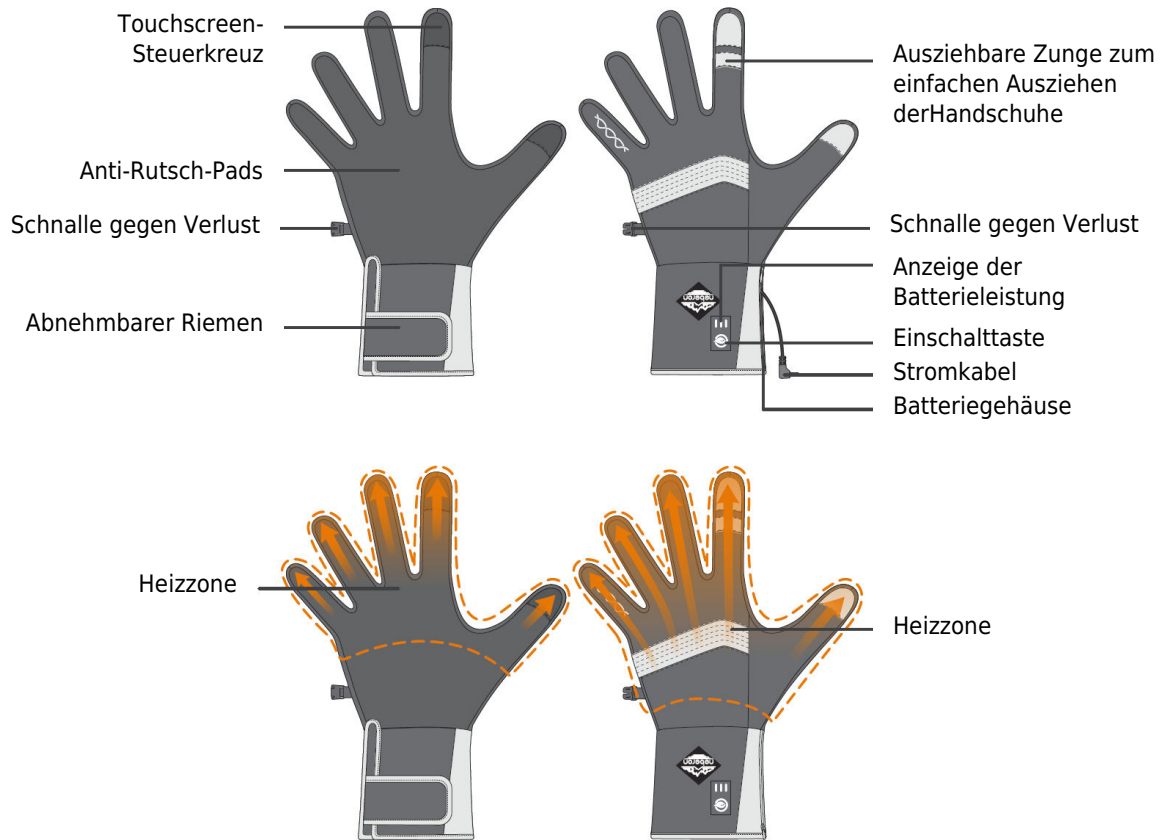
Wichtige Sicherheitshinweise

Bewahren Sie diese wichtige Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Warnung: Lesen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen und Bedienungsanweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorkehrungen und Betriebsanweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

- Dieses Produkt sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und einschlägiges Wissen benutzt werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder sind im Umgang mit dem Produkt geschult worden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Produkt nicht als Spielzeug benutzen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung. Wenn Sie eines dieser Anzeichen feststellen, oder wenn das Produkt falsch verwendet wird oder nicht richtig funktioniert, kontaktieren Sie uns vor der weiteren Verwendung.
- Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten.
- Wenn Sie Wärme oder Kälte nicht richtig spüren können (z. B. Diabetiker, Menschen mit besonderen Bedürfnissen), konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung in einem Krankenhaus bestimmt.
- Die Trocknungstemperatur sollte 60 °C nicht überschreiten. Verwenden Sie daher zum Trocknen von beheizten Handschuhen keinen Trockner oder Heizkörper. Trocknen Sie Handschuhe nur bei Raumtemperatur und fern von Wärmequellen.
- Um eine Verformung der Heizelemente zu vermeiden, stellen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf das Produkt.
- Wenn Sie Anzeichen für eine Beschädigung der Kabel, der Batterie oder anderer Komponenten feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht mehr.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu verändern oder es für einen anderen als den vorgesehenen Zweck zu verwenden.
- Tragen Sie keine Handschuhe, wenn das Futter nass ist.
- Wenn Sie sich unwohl fühlen, schalten Sie sofort das Gerät aus und ziehen Sie das Kabel ab.
- Drücken Sie die Handschuhe nicht zusammen und drehen Sie sie nicht um, da dies die Heizelemente oder Kabel beschädigen könnte.
- Es wird empfohlen, die Handschuhe von Hand und vorsichtig zu waschen. Diese Art des Waschens ist gut für die Heizelemente. Die Handschuhe halten dann länger.

Produktübersicht



Hinweis: Dieses Bild und alle anderen Abbildungen dienen nur als Referenz. Wenn das Produkt, das Sie erhalten, anders aussieht, hat das tatsächliche Produkt Vorrang.

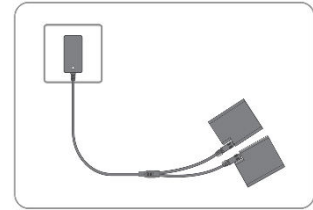
Verwendung

Aufladen

Laden Sie beide Akkus mit dem mitgelieferten Ladekabel und dem Netzadapter vollständig auf. Tests zufolge dauert es zwei Stunden und 12 Minuten, um zwei Akkus vollständig aufzuladen.

Tipps:

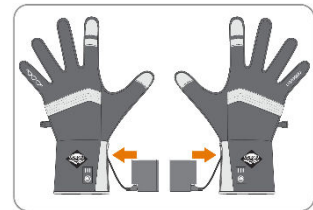
- Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeige auf dem Adapter rot. Wenn die Anzeige grün leuchtet, ist der Akku vollständig geladen.
- Wenn beide Akkus über den Adapter geladen werden, wird der Adapter etwas warm, da er mit maximaler Leistung arbeitet. Das ist normal und sicher.



Verkabelung

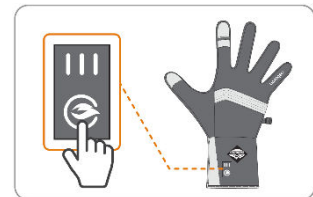
Öffnen Sie zunächst die Handschuhtaschen und schließen Sie die Batterien an die Eingangsanschlüsse in den Taschen an. Die Einschaltknöpfe blinken rot, blau und grün und schalten sich dann aus.

Legen Sie dann die Batterien in die Taschen und stellen Sie sie so ein, dass sich Ihre Hände in den Handschuhen wohl fühlen.



Einschalten

Um den Handschuh einzuschalten, halten Sie die Einschalttaste zwei Sekunden lang gedrückt. Die Einschalttaste leuchtet 15 Sekunden lang rot auf und zeigt damit an, dass der Handschuh aufgeheizt wird. Danach wird der Handschuh automatisch aufgeheizt.



Tipp: Wenn nach dem Einschalten 10 Minuten lang keine Aktivität zu verzeichnen ist, wechselt die Einschalttaste automatisch auf blau und zeigt damit an, dass die Handschuhe jetzt auf mittlere Temperatur eingestellt sind.

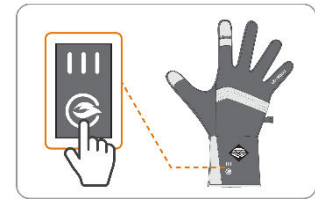
Einstellung der Heizintensität

Drücken Sie kurz die Einschalttaste, um die Heizstufe einzustellen.

Intensität (LED)	Temperatur	Dauer der Heizung
<i>Hoch (rot)</i>	60~65 °C	~ ca. 2-2,5 Stunden
<i>Mittel (blau)</i>	50~55 °C	~ 3-4,5 Stunden
<i>Niedrig (grün)</i>	40~45 °C	~ 7,5-8 Stunden

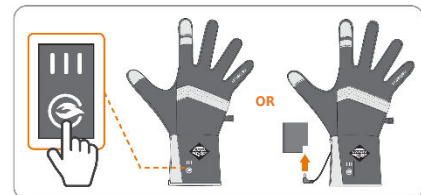
Tipps:

- Wenn der Akku fast leer ist (nur eine Kontrollleuchte leuchtet), stellen Sie sicher, dass der Akku rechtzeitig aufgeladen wird.
- Wenn die tatsächliche Batterielebensdauer in den Handschuhen von den hier angegebenen Werten abweicht, beachten Sie bitte, dass sie von der Umgebungstemperatur beeinflusst werden kann. Es wird nicht empfohlen, die Handschuhe bei Temperaturen unter -20 °C zu verwenden.



Abschalten

Halten Sie die Einschalttaste am Handschuh erneut zwei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten, oder trennen Sie die Batterie direkt ab.



Batterie-Spezifikationen

Akku-Modell	NR-HG040BY
Kapazität der Batterie	2050 mAh / 15,58 Wh
DC-Eingang	8,7 V = 2,1 A
DC-Ausgang	7,6 V = 2,1 A

Wichtige Hinweise

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Laden Sie den Akku nicht, wenn er überhitzt ist. Lassen Sie den Akku zunächst abkühlen.
- Laden Sie den Akku nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder auf leitenden Oberflächen.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder zu verändern.
- Schlagen Sie nicht auf den Akku und schützen Sie ihn vor Stößen.
- Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer oder in Flüssigkeiten.
- Setzen Sie die Batterie nicht hohen Temperaturen oder niedrigem Druck aus.
- Erhitzen Sie den Akku nicht auf eine Temperatur von mehr als 45 °C, sonst verbrennt er.
- Bewahren Sie den Akku immer im Akkufach auf, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Entsorgen Sie die Batterie gemäß den örtlichen Umweltvorschriften. Behandeln Sie sie nicht als Hausmüll.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Akku oder das Produkt beschädigt oder verändert wurde. Beschädigte oder modifizierte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen und eine Brand- oder Verletzungsgefahr darstellen.
- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser ein und verwenden Sie ihn nicht unter Wasser.
- Die Batterie sollte alle sechs Monate entladen und dann bis zur halben Kapazität aufgeladen werden.
- Verwenden Sie zum Aufladen nur das mitgelieferte Ladegerät. Es ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen und sollte nicht der Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie die Batterie getrennt von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen auf, wenn Sie sie nicht benutzen.
- Ein Kurzschluss kann Verbrennungen oder Feuer verursachen.
- Stecken Sie keine metallischen oder anderen Gegenstände in die Steckdose oder den Stecker, da dies das Produkt beschädigen könnte.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen. Unsachgemäße Handhabung von Lithium-Ionen-Batterien kann zu einer Explosion führen.
- Beschädigte Batterien dürfen nicht mehr verwendet werden und müssen sofort entsorgt werden.
- Durchstechen Sie die Batterie nicht mit einer Nadel oder einem ähnlichen Gegenstand.

Waschen - Anleitung

Bevor Sie die Handschuhe waschen, nehmen Sie die Batterien heraus und schließen Sie die Taschen. Wenn Sie sie in der Maschine waschen möchten, verwenden Sie bitte einen Wäschebeutel und wählen Sie den Schonwaschgang. Wenn Sie die Handschuhe mit der Hand waschen, vermeiden Sie es, sie kräftig auszuwringen oder zu verdrehen. Wir empfehlen, sie nach dem Waschen an der Luft zu trocknen.

Es wird nicht empfohlen, beheizte Handschuhe mehr als einmal im Monat zu waschen.

Häufig gestellte Fragen

Was soll ich tun, wenn ich die falsche Größe bestellt habe?

- Sollten die von Ihnen bestellten Handschuhe nicht passen, wenden Sie sich bitte an den Alza-Kundendienst, wie am Anfang dieses Handbuchs angegeben.

Wärmen die Handschuhe nur die Finger oder auch den Handrücken?

- Die Handschuhe wärmen nicht nur die Finger, sondern auch den Handrücken.

Was soll ich tun, wenn das Produkt auf das Drücken der Einschalttaste nicht reagiert oder wenn es aufgrund eines Batteriefehlers nicht funktioniert?

- Sollten Sie bei der Verwendung der Handschuhe auf Probleme stoßen, wenden Sie sich bitte an uns, und wir werden eine Lösung mit einer Zufriedenheitsgarantie anbieten.

Warum funktioniert die Heizfunktion nicht richtig?

- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien in den Handschuhen vollständig geladen und richtig eingelegt sind.
- Überprüfen Sie den Batterieanschluss, um eine ordnungsgemäße Stromübertragung zu gewährleisten.
- In Umgebungen mit niedrigen Temperaturen kann die Wärmewirkung beeinträchtigt werden. Es wird nicht empfohlen, die Handschuhe bei Temperaturen unter -20 °C zu verwenden.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU, geändert durch (EU) 2015/863.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbaren Abfall abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen aus diesem Produkt verursacht werden könnten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder die nächstgelegene Sammelstelle. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

